



**SATBAYEV
UNIVERSITY**



AGREEMENT ON COOPERATION

between

K.I. Satbayev Kazakh National Research Technical University, Almaty,
The Republic of Kazakhstan

and

Kryvyi Rih National University, Kryvyi Rih, Ukraine

Угода про співпрацю

між

Криворізьким національним університетом, Кривий Ріг, Україна
та

Казахським національним дослідницьким технічним університетом
імені К.І. Сатпаєва, Алмати, Республіка Казахстан

Kryvyi Rih National University and K.I. Satbayev Kazakh National Research Technical University hereby enter into this Agreement on Cooperation (AC) and establish partnership on the principle of mutual benefit and joint education, scientific and cultural development.

This AC is aimed at encouraging the two parties to initiate international collaborative activities in the areas of education, science, innovation and culture, enhancing international understanding and deepening friendship between the two parties.

The areas of international cooperation include:

1. Collaborative education, joint research activities, innovation technology, cultural events.
2. Joint organization of conferences, seminars and academic meetings.

Криворізький національний університет та Казахський національний дослідницький технічний університет імені К.І. Сатпаєва укладають цю Угоду про співпрацю (надалі Угода) та встановлюють партнерство за принципом взаємної вигоди та спільного освітнього, наукового та культурного розвитку.

Ця Угода спрямована на розвиток міжнародної співпраці в галузі освіти, наукових досліджень, інноваційних розробок, культурних обмінів та має на меті розширення міжнародного взаєморозуміння, а також розвиток та поглиблення дружніх стосунків між обома університетами.

Міжнародна співпраця включає такі напрямки:

1. Співробітництво в сфері освіти, спільної науково-дослідної діяльності, інноваційних технологій, культурних заходів.
2. Спільна організація конференцій, семінарів та наукових зустрічей.

3. Cultural exchange activities. 4. Joint participation in international training courses, programs, projects ect. 5. Consulting opportunities. 6. Participation of teaching staff, researchers, students of both universities in international scientific and education exchanges, programs to realisation the academic mobility. 7. Other activities as deemed mutually appropriate. Prior to the initiation of any specific international program, a written agreement regarding the details of program implementation shall be concluded under the framework of this AC. This Agreement on Cooperation is effective for 5 years and can be renewed upon expiry by mutual consent. This Agreement on Cooperation can be terminated by either party through six months written notice to the other party. This AC commits neither party to any financial obligation. This AC enters into force once signed by both parties.	3. Культурні обміни. 4. Спільна участь у міжнародних освітніх тренінгах, програмах, проектах, тощо. 5. Можливості взаємних консультацій. 6. Участь науково-педагогічних та наукових працівників, а також студентів обох університетів в міжнародних освітніх та наукових програмах і обмінах з метою реалізації академічної мобільності. 7. Інші заходи, що вважаються взаємовигідними. Перед початком будь-якої конкретної міжнародної програми повинна бути укладена письмова угода про деталі реалізації програми в рамках цієї Угоди. Ця Угода про співпрацю діє протягом п'яти років і може бути продовжена після її закінчення за взаємною згодою. Ця Угода про співпрацю може бути припинена будь-якою із сторін шляхом письмового повідомлення іншої сторони за шість місяців до припинення дії Угоди. Згідно цієї Угоди університети не зобов'язуються нести будь-які взаємні фінансові зобов'язання. Ця Угода набуває чинності після підписання обома сторонами.
Name: Kryvyi Rih National University Address: Ukraine, 50027, Kryvyi Rih, street Vitaly Marusevich, 11. E-mail: knu@knu.edu.ua Tel. +38(056) 409 06 06 Rector STUPNIK Mykola  signature «__» Name: K. I. Satbayev Kazakh National Research Technical University Address: The Republic of Kazakhstan, 050013, Almaty, Satbaev str., 22. E-mail: info@satbayev.university tel: +7 (727) 292 60 25 Vice-Rector for Science and Corporate Development KULDEYEV Erzhan  «__»	Назва: Криворізький національний університет Адреса: Україна, 50027, м. Кривий Ріг, вул. Віталія Марусевича, 11. Е-mail: knu@knu.edu.ua Тел. +38(056) 409 06 06 Ректор СТУПНИК Микола  підпис «__» Назва: Казахський національний дослідницький технічний університет імені К.І. Сатпаєва Адреса: Республіка Казахстан, 050013, м. Алмати, вул. Сатпаєва, 22. Е-mail: info@satbayev.university Тел. +7 (727) 292 60 25 Проректор по науці і корпоративному розвитку КУЛЬДЕЄВ Ержан  «__»